

**DE** Montageanleitung  
für die Fachkraft  
**Unterkonstruktion Vitovolt 300,  
RS1**

**EN** Installation instructions  
for contractors  
**Substructure Vitovolt 300,  
RS1**

**FR** Notice de montage  
destinée aux monteurs  
**Structure porteuse Vitovolt 300,  
RS1**

**CZ** Návod k montáži  
pro odbornou pracovní sílu  
**Substruktura Vitovolt 300,  
RS1**

**DK** Montagevejledning  
til servicefirmaet  
**Underkonstruktion Vitovolt 300,  
RS1**

**ES** Instrucciones de montaje  
para especialistas  
**Subestructura Vitovolt 300, RS1**

**HU** Szerelési utasítás  
a szakember részére  
**Alépítmény Vitovolt 300,  
RS1**

**IT** Istruzioni di montaggio  
per il personale specializzato  
**Sottostruttura Vitovolt 300,  
RS1**

**LT** Montažo instrukcija  
specialistui  
**Pagrindas Vitovolt 300,  
RS1**

**NL** Montagevoorschriften  
voor de servicemonteur  
**Onderbouw Vitovolt 300,  
RS1**

**PL** Instrukcja montażu  
dla personelu wykwalifikowanego  
**Podbudowa Vitovolt 300,  
RS1**

**SE** Montageinstruktion  
för servicefirman  
**Underbyggnad Vitovolt 300,  
RS1**

## DE Sicherheitshinweise

### **⚠ Bitte beachten Sie diese Sicherheitshinweise.**

Die Vorgaben der Modulhersteller sind zu beachten und einzuhalten. Ggf. sind Modulherstellerefreigaben bauseits einzuholen.

Vor Montage muss die Standsicherheit des PV-Systems nachgewiesen werden. Die Gebäudekonstruktion muss die zusätzlichen Lasten sicher aufnehmen können.

Leichte Einkerbungen im Modulrahmen durch den Montagevorgang können nicht ausgeschlossen werden.

Berücksichtigen Sie bei der Montage die gültigen Regelwerke, den Stand der Technik und die aktuellen Arbeitsschutzrichtlinien, insbesondere bei Arbeiten auf dem Dach.

Technische Änderungen vorbehalten!  
Weitere Produktunterlagen beachten.

### **Verwendung**

Modulklemme für die Installation von gerahmten PV-Modulen von 30 bis 50 mm Dicke.

### **Gewährleistung**

Die Gewährleistung gilt nur bei Verwendung in Verbindung mit einem original Viessmann Komplettsystem.

## EN Safety instructions

### **⚠ Please observe these safety instructions.**

The specifications of the module manufacturer must be observed and followed. If necessary, release from the module manufacturer is to be obtained.

The structural stability of the PV system must be verified before installation. The building must be able to support the additional weight safely. Slight indentations in the module frame through the installation process can not be excluded.

Be sure to observe the relevant regulations, latest technology standards and current health and safety guidelines

during installation and, in particular, while working on the roof.

Subject to technical modifications. Observe further product documents.

### **Use**

Module clamp for installing framed PV modules with thicknesses between 30 and 50 mm.

### **Warranty**

The warranty only applies if an original Viessmann system is being used.

## FR Consignes de sécurité

### **⚠ Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité.**

Les spécifications du fabricant de module doivent être respectées et suivies. Si nécessaire, fabricants de modules sont site de partage doivent être obtenus.

La stabilité statique du système photovoltaïque doit être validée avant le montage. La construction du bâtiment doit pouvoir absorber sûrement les charges supplémentaires indues au montage.

De légères indentations dans le cadre du module à travers le processus d'installation ne peuvent pas être exclus.

Tenez compte lors du montage des règles de l'art, de l'état de la technique et des directives actuelles concernant la sécurité et la santé au travail, notamment lors de travaux effectués en toiture.

Sous réserves de modifications techniques !

Tenir compte des autres documents relatifs au produit.

### **Utilisation**

Système de montage pour l'installation de modules photovoltaïques cadrés d'une épaisseur de 30 - 50 mm sur des toitures pentues.

### **Garantie**

La garantie fabricant n'est valable que dans le cas de l'utilisation du système Viessmann original intégral.

## CZ Bezpečnostní pokyny

### **⚠ Dbejte prosím těchto bezpečnostních pokynů.**

Specifikace výrobce modulu musí být dodrženy a následoval ho. Pokud je to nutné, výrobci modulů jsou sdílení stránky, musí být získán.

Před montáží je nutné prokázat stabilitu PV systému. Konstrukce budovy musí být schopná bezpečně unést přídatné zátěže.

Drobné zářezy v rámu modulu pomocí instalačního procesu nelze vyloučit.

Při montáži zohledněte platné předpisy, stav techniky a aktuální směrnice bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, zejména při pracích na střeše.

Technické změny vyhrazeny!

Zohledněte další produktovou dokumentaci.

### **Použití**

Montážní systém pro instalaci rámovaných PV modulů o tloušťce 30 až 50 mm na šikmých střeších.

### **Záruka**

Záruka platí jen při použití originálního kompletního systému Viessmann.

## DK Sikkerhedshenvisninger

### **⚠ Vær opmærksom på disse sikkerhedshenvisninger.**

Specifikationerne for modulproducent skal overholdes og følges. Hvis det er nødvendigt, modul producenter deler arbejdsplads skal indhentes.

Kontroller, om PV-systemet står stabilt, før montagen påbegyndes. Bygningens udformning skal kunne klare ekstra belastninger uden problemer.

Små fordybninger i modulrammen gennem installationsprocessen kan ikke udelukkes.

Under montagen skal der tages højde for national lovgivning, den tekniske stand samt aktuelle forskrifter for arbejdssikkerhed, især under arbejdet på taget.

Der tages forbehold for tekniske ændringer!

Bemærk yderligere produktdokumenter.

### **Anvendelse**

Montagesystemet til installation af indrammede PV-moduler fra 30 til 50 mm tykkelse på skrå tage.

### **Mangelbeføjelse**

Mangelbeføjelsen gælder kun, hvis der anvendes et originalt Viessmann komplet system.

## ES Indicaciones de seguridad

### **⚠ Seguir estrictamente estas indicaciones de seguridad.**

Las especificaciones del fabricante de los módulos deben ser observados y seguidos. Si es necesario, están compartiendo sitio deben obtenerse los fabricantes de módulos.

Antes del montaje se debe verificar la estabilidad del sistema fotovoltaico. El edificio debe poder recibir con seguridad las cargas adicionales.

Hendiduras leves en el marco del módulo a través del proceso de instalación no pueden ser excluidas.

Tenga en cuenta durante el montaje los códigos vigentes, el estado de la técnica y las directivas de protección en el trabajo, sobre todo en los trabajos en el tejado.

Reservado el derecho a modificaciones técnicas.

Téngase en cuenta la documentación técnica adicional.

### **Uso**

Sistema de montaje para instalar módulos fotovoltaicos con marco de 30 hasta 50 mm de grosor en tejados inclinados.

### **Garantía**

La garantía solo tiene validez si se usa el sistema completo Viessmann original.

## HU Biztonsági utasítások

### **⚠ Kérjük, tartsa be ezeket a biztonsági utasításokat.**

Az előírások a modul gyártó köteles figyelni és követni. Ha sükséges,

modul gyártó osztózik helyszínen kell szerezni.

Szerelés előtt igazolni kell a PV rendszer stabilitását. Az épületszerkezetnek alkalmasnak kell lennie arra, hogy a járulékos terhelést biztonságosan felvegye.

Enyhe bemélyedések a modul keretét a telepítési folyamat nem zárható ki.

A szerelés során tartsa be az érvényes szabályzatokat, az aktuális műszaki ismereteket, valamint a legfrissebb munkavédelmi irányelveket, különös tekintettel a tetőn végzett munkára vonatkozókra.

Műszaki változások jogát fenntartjuk! Vegye figyelembe a termékre vonatkozó további dokumentációt.

### **Alkalmazás**

Szerelőkészlet keretes, 30-50 mm vastagságú PV-modulok rendelkező ferdetetőkre történő telepítéséhez.

### **Garancia**

A garancia kizárólag a komplett, eredeti Viessmann rendszer alkalmazása esetén érvényes.

## **IT Avvertenze sulla sicurezza**

**⚠ Si prega di attenersi alle avvertenze sulla sicurezza.**

Le specifiche del produttore dei moduli devono essere osservate e seguite. Se necessario, produttori di moduli condividono sito devono essere ottenuti.

Il montaggio può aver luogo solo previa certificazione della sicurezza statica dell'impianto fotovoltaico. La struttura dell'edificio deve essere in condizione di sopportare in sicurezza i carichi supplementari su esso applicati.

Non si possono escludere Lievi rientranze nel telaio del modulo attraverso il processo di installazione.

In fase di montaggio, osservare le regolamentazioni vigenti in materia, lo stato della tecnica e le norme di sicurezza sul lavoro, in particolare quelle inerenti a lavori svolti sui tetti di edifici.

Salvo modifiche tecniche!

Osservare la documentazione tecnica aggiuntiva.

### **Applicazioni**

Sistema di supporto per moduli fotovoltaici con spessore di 30 - 50 mm su tetti inclinati.

### **Garanzia legale**

La validità della garanzia legale sottintende l'impiego del sistema Viessmann originale nella sua completezza.

## **LT Saugos nuorodos**

**⚠ Būtinai laikytis šių saugos nuorodų.**

Modulio gamintojo specifikacijos turi būti laikomasi ir po. Jei reikia, modulis gamintojai dalijimosi svetainėje turi būti gautas.

Prieš montuojant reikia įrodyti PV sistemos stabilumą. Pastato konstrukcija turi patikimai atlaikyti papildomas apkrovas.

Nedideli įdubimai modulio rėmo per diegimo procesą negalima atmesti. Montuodami atsižvelkite į galiojančias taisykles, technikos lygį ir esamas darbo saugos direktyvas, ypač dirbdami ant stogo.

Galimi techniniai pakeitimai!

Atkreipkite dėmesį į kitą produkto dokumentaciją.

### **Naudojimas**

Ant nuožulnių stogų montuojamų įremtų PV modulių, nuo 30 iki 50 mm storio, montavimo sistema.

### **Garantija**

Garantija galioja tik naudojant visą originalią Viessmann sistemą.

## **NL Veiligheidsinstructies**

**⚠ Gelieve deze veiligheidsinstructies te respecteren.**

De specificaties van de module fabrikant moet in acht worden genomen en opgevolgd. Indien nodig, module fabrikanten deelt site moet worden verkregen.

Vóór de montage moet de stabiliteit van de zonnestroominstallatie worden aangetoond. Om veiligheidsredenen moet de constructie van het gebouw ruim berekend zijn op de extra belasting.

Lichte inkepingen in de module omlijsting door het installatieproces kan niet worden uitgesloten.

Neem bij de montage de geldende voorschriften, de stand van de techniek en de actuele ARBO-richtlijnen in acht, met name tijdens de werkzaamheden op het dak.

Technische wijzigingen voorbehouden!

Rekening houden met overige productdocumenten.

### **Gebruik**

Montagesysteem voor de installatie van omraamde fotovoltaïsche modules van 30 tot 50 mm dikte op schuine daken.

### **Wettelijke garantie**

De wettelijke garantie geldt uitsluitend bij gebruik van het originele Viessmann totaalsysteem.

## **PL Wskazówki bezpieczeństwa**

**⚠ Prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa.**

Specyfikacje producenta modułu muszą być przestrzegane, a następnie. Jeśli jest to konieczne, Producentowi modułu dziękujemy za uzyskanie.

Przed montażem trzeba stwierdzić stateczność systemu fotowoltaicznego. Konstrukcja budynku musi mieć zdolność niezawodnego przyjęcia dodatkowych obciążeń.

Niewielkie wgniecenia w ramach modułu przez proces instalacji nie można wykluczyć.

W trakcie montażu uwzględnić obowiązujące zasady, stan techniki i aktualne przepisy BHP dotyczące w szczególności prac na dachu.

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Przestrzegać pozostałej dokumentacji wyrobu.

## **Zastosowanie**

System montażu do instalacji modułów PV z ramą, o grubości od 30 do 50 mm, na dachach skośnych.

## **Gwarancja**

Gwarancja obowiązuje tylko w przypadku stosowania oryginalnego, kompletnego systemu Viessmann.

## **SE Säkerhetsanvisningar**

**⚠ Observera dessa säkerhetsanvisningar.**

Specifikationerna för modultillverkaren måste följas och följas. Om så är nödvändigt, modultillverkare delar plats måste erhållas.

Kontrollera om solcellsystem är stabilt innan montering. Tak- och byggnadskonstruktionen måste kunna klara ytterligare last på ett säkert sätt.

Små fördjupningar i modulramen genom installationsprocessen kan inte uteslutas.

Tänk vid montering av giltiga bestämmelser, aktuella och gällande regler för hälsa och säkerhet, särskilt vid arbete på taket.

Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar!

Beakta ytterligare produktdokumentation.

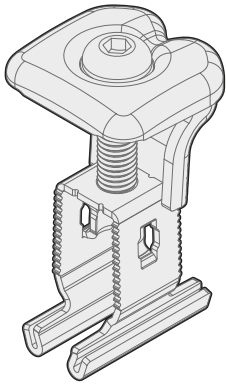
## **Användning**

Monteringssystem för installation av inramade solcellsmoduler från 30 till 50 mm tjocklek på lutande tak.

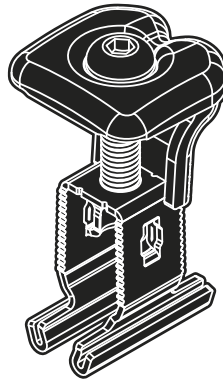
## **Garanti**

Garantin gäller endast vid användning av Viessmann komplettssystem.

(A) 7959379



(B) 7959380

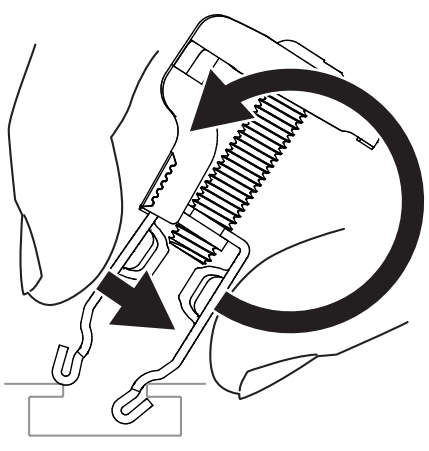
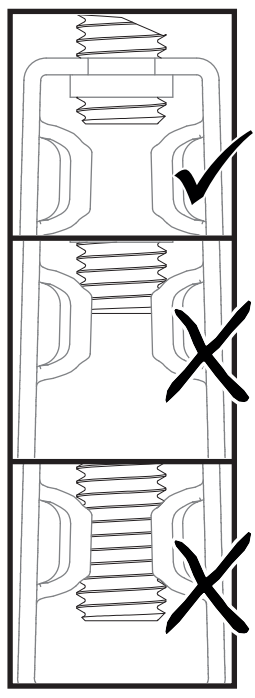


Nm  
lb. in.

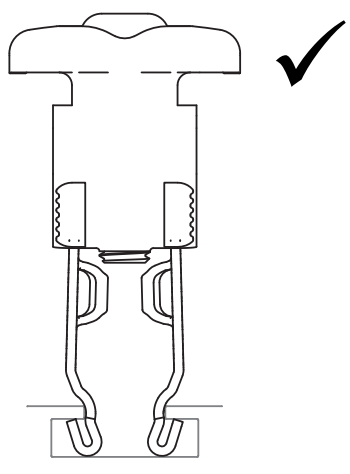


1.

1.

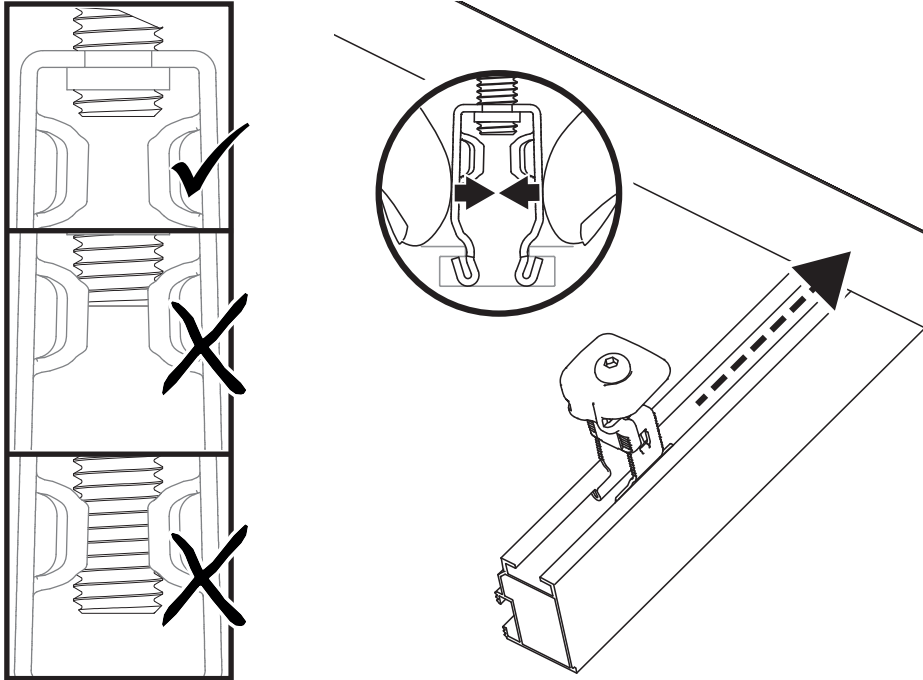


2.

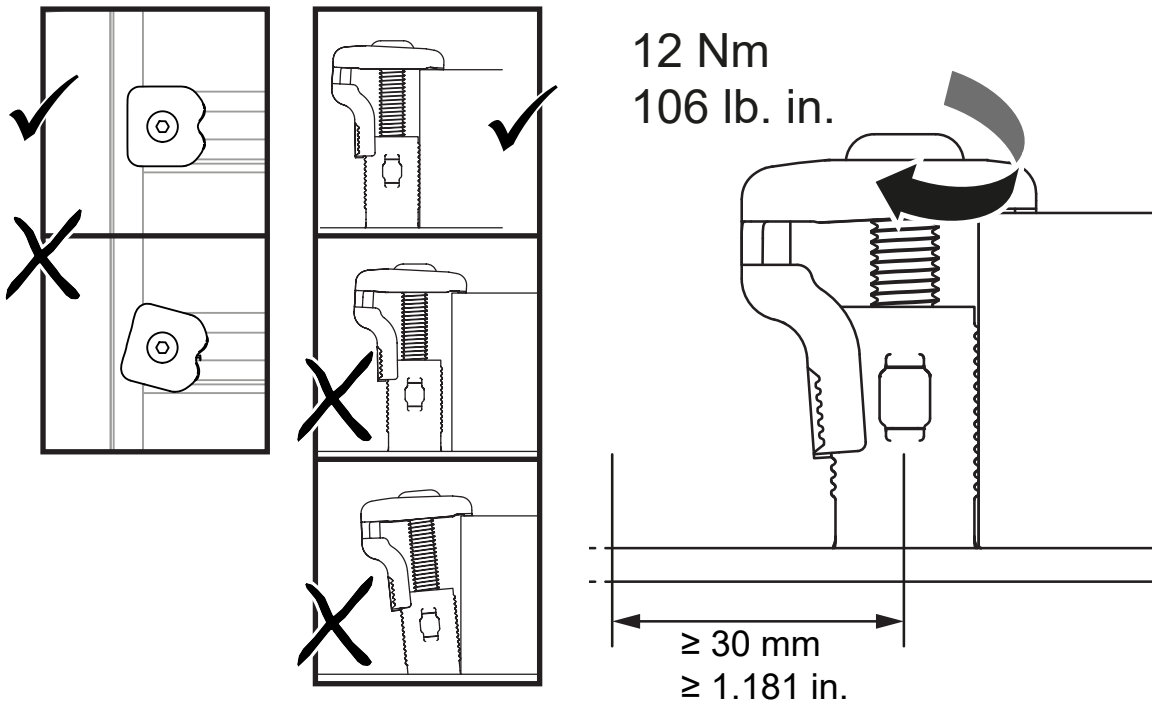


1.

3.



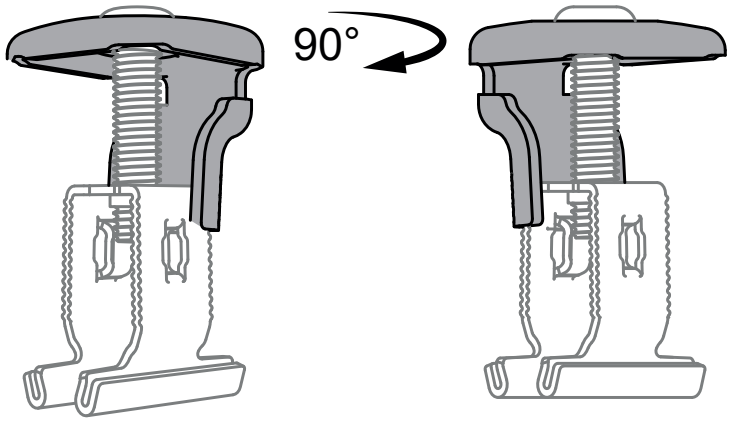
4.



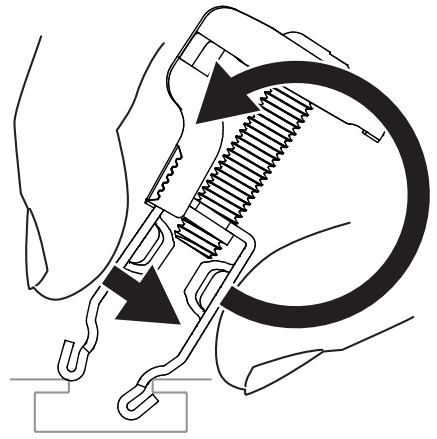
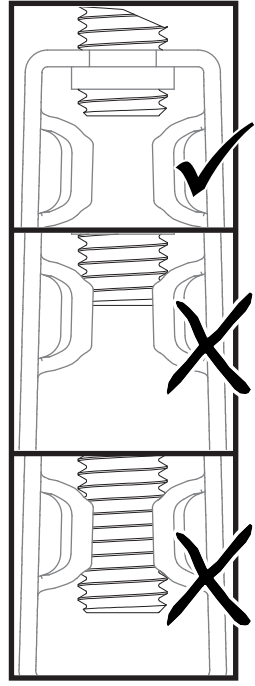


2.

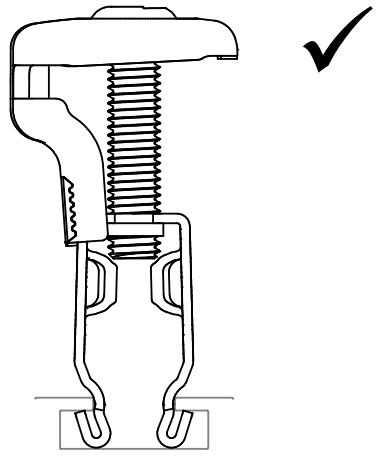
1.



2.

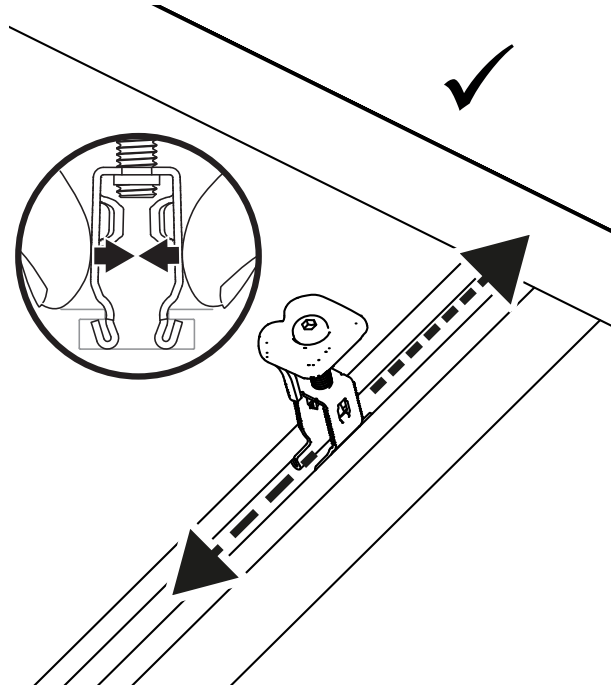
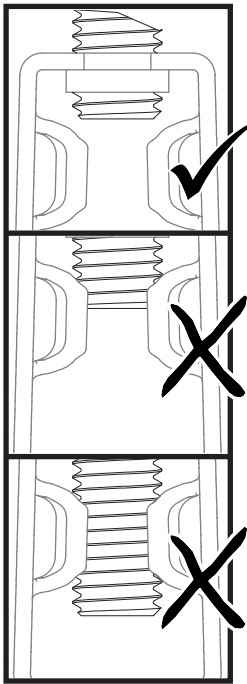


3.

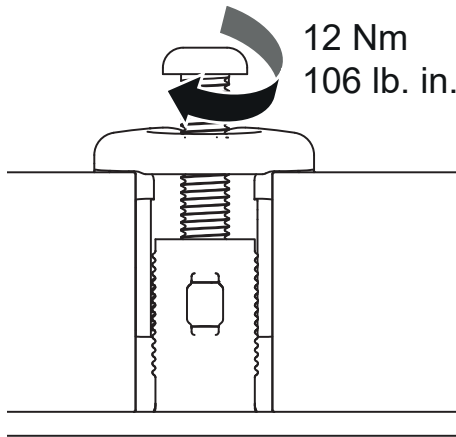
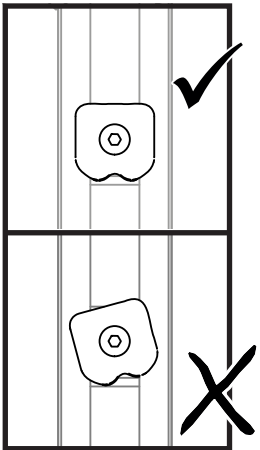


2.

4.



5.





Viessmann Ges.m.b.H.  
A-4641 Steinhaus bei Wels  
Telefon: 07242 62381-110  
Telefax: 07242 62381-440  
[www.viessmann.at](http://www.viessmann.at)

Viessmann Werke GmbH & Co. KG  
D-35107 Allendorf  
Telefon: 06452 70-0  
Telefax: 06452 70-2780  
[www.viessmann.de](http://www.viessmann.de)